

## II

(Nelegislatívne akty)

## NARIADENIA

## NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/343

z 28. februára 2019,

ktorým sa stanovujú výnimky z článku 1 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 o výživových a zdravotných tvrdeniach o potravinách na používanie určitých druhových opisov

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 z 20. decembra 2006 o výživových a zdravotných tvrdeniach o potravinách <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 1 ods. 4,

keďže:

- (1) Podľa nariadenia (ES) č. 1924/2006 každé tvrdenie, ktoré udáva, naznačuje alebo vyvoláva dojem, že existuje súvislosť medzi kategóriou potravín, potravinou alebo jednou z jej zložiek a zdravím, sa považuje za zdravotné tvrdenie, a preto musí byť v súlade s uvedeným nariadením.
- (2) V článku 1 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1924/2006 sa stanovuje možnosť prijať výnimku z pravidiel uplatniteľných podľa článku 1 ods. 3 uvedeného nariadenia v prípade druhových opisov (pomenovaní), ktoré sa tradične používajú na označovanie osobitosti triedy potravín či nápojov, ktoré by mohli naznačovať vplyv na ľudské zdravie.
- (3) Prevádzkovatelia potravinárskych podnikov môžu predložiť žiadosť týkajúcu sa používania pojmu ako druhového opisu príslušnému orgánu prijímajúceho členského štátu.
- (4) Podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 907/2013 <sup>(2)</sup>, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania týkajúce sa používania druhových opisov (pomenovaní), by sa mala platná žiadosť zaslať Komisii a všetkým členským štátom; členské štáty, ktorých sa žiadosť týka, predložia Komisii svoje stanovisko k žiadosti.
- (5) Po prijatí platnej žiadosti a stanovísk príslušných členských štátov môže Komisia iniciovať v zmysle článku 1 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1924/2006 schvaľovací postup pre daný druhový opis.
- (6) Dňa 13. apríla 2015 predložil príslušný rakúsky orgán Komisii v súlade s článkom 1 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1924/2006 žiadosť rakúskeho Združenia potravinárskeho priemyslu týkajúcu sa používania pojmov „Hustenbonbon“ a „Hustenstopper“ ako druhových opisov v Rakúsku.
- (7) Dňa 13. apríla 2015 predložil príslušný rakúsky orgán Komisii v súlade s článkom 1 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1924/2006 žiadosť spoločnosti Drapal GmbH týkajúcu sa používania pojmu „Hustenzuckerl“ ako druhového opisu v Rakúsku.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 404, 30.12.2006, s. 9.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Komisie (EÚ) č. 907/2013 z 20. septembra 2013, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania týkajúce sa používania druhových opisov (pomenovaní) (Ú. v. EÚ L 251, 21.9.2013, s. 7).

- (8) Dňa 19. mája 2015 predložil príslušný nemecký orgán Komisii v súlade s článkom 1 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1924/2006 žiadosť Združenia nemeckého cukrovinárskeho priemyslu týkajúcu sa používania pojmu „Brust-Caramellen“ ako druhového opisu v Nemecku a Rakúsku.
- (9) Dňa 29. mája 2015 predložil príslušný nemecký orgán Komisii v súlade s článkom 1 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1924/2006 žiadosť spoločnosti SOLDAN Holding + Bonbonspezialitäten GmbH a Združenia nemeckého cukrovinárskeho priemyslu týkajúcu sa používania pojmu „Hustenmischung“ ako druhového opisu v Nemecku.
- (10) Dňa 8. júna 2015 predložil príslušný nemecký orgán Komisii v súlade s článkom 1 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1924/2006 žiadosť spoločnosti SOLDAN Holding + Bonbonspezialitäten GmbH týkajúcu sa používania pojmu „Hustenperle“ ako druhového opisu v Nemecku.
- (11) Dňa 18. júna 2015 predložil príslušný nemecký orgán Komisii v súlade s článkom 1 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1924/2006 dve žiadosti spoločností SOLDAN Holding + Bonbonspezialitäten GmbH a Združenia nemeckého cukrovinárskeho priemyslu týkajúce sa používania pojmov „Halsbonbon“ a „keelpastille“ ako druhových opisov v Nemecku („Halsbonbon“) a Rakúsku („keelpastille“).
- (12) Dňa 18. novembra 2015 predložil príslušný nemecký orgán Komisii v súlade s článkom 1 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1924/2006 tri žiadosti spoločností SOLDAN Holding + Bonbonspezialitäten GmbH, Josef Mack GmbH & Co. KG a Združenia nemeckého cukrovinárskeho priemyslu týkajúce sa používania pojmov „Hustenbonbon“, „hoestbonbon“, „rebuçados para a tosse“ a „cough drops“ ako druhových opisov v Nemecku a Rakúsku („Halsbonbon“), Holandsku („hoestbonbon“), Portugalsku („rebuçados para a tosse“) a Spojenom kráľovstve („cough drops“).
- (13) Príslušné orgány Rakúska a Nemecka poskytli žiadosti všetkým ostatným členským štátom. Príslušné orgány členských štátov poskytli Komisii svoje stanoviská k žiadostiam.
- (14) Pojmy „Hustenbonbon“, „Hustenstopper“, „Hustenzuckerl“, „Brust-Caramellen“, „Hustenmischung“, „Hustenperle“, „Halsbonbon“, „keelpastille“, „hoestbonbon“, „rebuçados para a tosse“ a „cough drops“ patria do rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 1924/2006, pretože môžu vyvolávať dojem, že medzi potravinami, na ktorých sa uvádzajú tieto pojmy, a zdravím existuje súvislosť.
- (15) Boli však poskytnuté dôkazy o tom, že uvedené pojmy sa v zmysle článku 1 ods. 4 tohto nariadenia tradične používajú v Nemecku a Rakúsku („Hustenbonbon“, „Brust-Caramellen“), v Nemecku („Halsbonbon“, „Hustenmischung“ a „Hustenperle“), Rakúsku („Hustenstopper“ a „Hustenzuckerl“), Holandsku („keelpastille“ a „hoestbonbon“), Portugalsku („rebuçados para a tosse“) a Spojenom kráľovstve („cough drops“) ako druhové opisy pre triedu cukríkov na báze cukru, ako aj variantu bez cukru a variantu so zníženou energetickou hodnotou na báze sladidiel (polyolov a/alebo intenzívnych sladidiel), ktoré obsahujú výťažky bylín, ovocia alebo iných rastlinných látok (ako napr. mentol), med alebo slad.
- (16) Pojmy „Hustenbonbon“, „Brust-Caramellen“, „Halsbonbon“, „Hustenmischung“, „Hustenperle“, „Hustenstopper“, „Hustenzuckerl“, „keelpastille“, „hoestbonbon“, „rebuçados para a tosse“ a „cough drops“ sa v Nemecku, Rakúsku, Holandsku, Portugalsku ani v Spojenom kráľovstve nepoužívajú s cieľom poukázať na vplyv tejto triedy potravín na zdravie ani ich priemerný spotrebiteľ nechápe ako tvrdenie, že táto trieda potravín má vplyv na zdravie.
- (17) Preto by sa mala udeliť výnimka z nariadenia (ES) č. 1924/2006 na používanie druhových opisov „Hustenbonbon“ a „Brust-Caramellen“ v Nemecku a Rakúsku, „Halsbonbon“, „Hustenmischung“ a „Hustenperle“ v Nemecku, „Hustenstopper“ a „Hustenzuckerl“ v Rakúsku, „keelpastille“ a „hoestbonbon“ v Holandsku, „rebuçados para a tosse“ v Portugalsku a „cough drops“ v Spojenom kráľovstve, keď sa používajú v príslušnom členskom štáte na cukríkoch na báze cukru, ako aj na variante bez cukru a variante so zníženou energetickou hodnotou na báze sladidiel (polyolov a/alebo intenzívnych sladidiel), ktoré obsahujú výťažky bylín, ovocia alebo iných rastlinných látok, med alebo slad.
- (18) Dňa 12. januára 2017 predložil príslušný fínsky orgán Komisii v súlade s článkom 1 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1924/2006 žiadosť fínskeho Združenia potravinárskeho priemyslu týkajúcu sa používania pojmu „kurkkupastilli/halspastill“ ako druhového opisu vo Fínsku.
- (19) Príslušný fínsky orgán poskytol žiadosť všetkým ostatným členským štátom; okrem toho poskytol Komisii svoje stanovisko k žiadosti.

- (20) Pojem „kurkkupastilli/halspastill“ patrí do rozsahu nariadenia (ES) č. 1924/2006, pretože môže vyvolávať dojem, že medzi potravinami, na ktorých sa uvádza tento pojem, a zdravím existuje súvislosť. Boli však poskytnuté dôkazy o tom, že uvedený pojem sa v zmysle článku 1 ods. 4 tohto nariadenia vo Fínsku tradične používa ako druhový opis pre triedu cukríkov na báze cukru, ako aj variantu bez cukru a variantu so zníženou energetickou hodnotou na báze sladidiel (polyolov a/alebo intenzívnych sladidiel).
- (21) Pojem „kurkkupastilli/halspastill“ sa vo Fínsku nepoužíva s cieľom poukázať na vplyv tejto triedy potravín na zdravie ani ich priemerný spotrebiteľ nechápe ako tvrdenie, že táto trieda potravín má vplyv na zdravie.
- (22) Preto by sa mala udeliť výnimka z nariadenia (ES) č. 1924/2006 na používanie druhového opisu „kurkkupastilli/halspastill“, keď sa používa vo Fínsku na tvrdých cukríkoch na báze cukrov, ako aj na variante bez cukru a variante so zníženou energetickou hodnotou na báze sladidiel (polyolov a/alebo intenzívnych sladidiel).
- (23) Dňa 13. apríla 2015 predložil príslušný rakúsky orgán Komisii v súlade s článkom 1 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1924/2006 žiadosť spoločnosti Drupal GmbH týkajúcu sa používania pojmu „Hustensirup“ ako druhového opisu v Rakúsku.
- (24) Príslušný orgán Rakúska poskytol žiadosť všetkým ostatným členským štátom; okrem toho poskytol Komisii svoje stanovisko k žiadosti.
- (25) Pojem „Hustensirup“ patrí do rozsahu nariadenia (ES) č. 1924/2006, pretože môže vyvolávať dojem, že medzi potravinami, na ktorých sa uvádza tento pojem, a zdravím existuje súvislosť. Boli však poskytnuté dôkazy o tom, že uvedený pojem sa v zmysle článku 1 ods. 4 tohto nariadenia v Rakúsku tradične používa ako druhový opis pre triedu cukrárenských výrobkov vyrobených z roztokov cukru, glukózového sirupu, invertovaného cukru a/alebo medu s pridaním bylinných zložiek a pojem „Hustensirup“ označuje triedu výrobkov vo forme sirupu.
- (26) Pojem „Hustensirup“ sa v Rakúsku nepoužíva s cieľom poukázať na vplyv tejto triedy potravín na zdravie ani ich priemerný spotrebiteľ nechápe ako tvrdenie, že táto trieda potravín má vplyv na zdravie.
- (27) Preto by sa mala udeliť výnimka z nariadenia (ES) č. 1924/2006 na používanie druhového opisu „Hustensirup“, keď sa používa v Rakúsku na cukrárenských výrobkoch vyrobených z roztokov cukru, glukózového sirupu, invertovaného cukru a/alebo medu s pridaním bylinných zložiek vo forme sirupu.
- (28) Vymedzenie cukrov určených na ľudskú spotrebu je stanovené v bode A prílohy k smernici Rady 2001/111/ES<sup>(?)</sup>. V záujme zabezpečenia právnej istoty by sa uvedené vymedzenie malo uplatňovať aj na účely tohto nariadenia.
- (29) Dňa 2. apríla 2015 predložil príslušný orgán Spojeného kráľovstva Komisii v súlade s článkom 1 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1924/2006 žiadosť britského Združenia nealkoholických nápojov o to, aby sa pojem „tonic“ (v angličtine) používaný ako súčasť opisného názvu nápoja vo forme „tonic water“, „Indian tonic water“ alebo „quinine tonic water“, ktorý sa v tých istých opisných názvoch nahrádza slovom „tonique“ (vo francúzštine), „tónico“ alebo „tonica“ (v taliančine, španielčine a portugalcine), „τονωτικό“ alebo „tonotiko“ (v gréčtine), „tonik“ (v chorvátčine, češtine, maďarčine, poľštine, slovenčine a slovinčine), „тоник“ (v bulharčine), používal ako druhový opis vo všetkých členských štátoch s výnimkou Rumunska.
- (30) Dňa 30. septembra 2015 predložil príslušný rumunský orgán Komisii v súlade s článkom 1 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1924/2006 žiadosť rumunského Združenia nealkoholických nápojov o to, aby sa pojem „tonic“ (v angličtine) používaný ako súčasť opisného názvu nápoja vo forme „tonic water“, „Indian tonic water“ alebo „quinine tonic water“, ktorý sa v tých istých opisných názvoch používa nahradený slovom „tónico“, „tonică“ alebo „tonica“ (v rumunčine), používal ako druhový opis v Rumunsku.
- (31) Príslušný orgán Spojeného kráľovstva a príslušný rumunský orgán poskytli žiadosti všetkým ostatným členským štátom; členské štáty poskytli Komisii svoje stanoviská k uvedeným žiadostiam.
- (32) Podľa príslušného gréckeho orgánu sa pojmy „τονωτικό“ a „tonotiko“ („τονωτικό“ prepísané do latinky) považujú za zdravotné tvrdenia v zmysle nariadenia (ES) č. 1924/2006. Okrem toho príslušný grécky orgán uvádza, že v prípade sytených nealkoholických nápojov, ktoré obsahujú chinín, sa pojem „tonic“ v Grécku tradične používa ako súčasť zaužívaného názvu potraviny.

(?) Smernica Rady 2001/111/ES z 20. decembra 2001 vzťahujúca sa na niektoré cukry určené na ľudskú spotrebu (Ú. v. ES L 10, 12.1.2002, s. 53).

- (33) Podľa príslušného nemeckého orgánu a príslušného rakúskeho orgánu je pojem „tonic“, používaný ako súčasť pojmu „tonic water“, „Indian tonic water“ alebo „quinine tonic water“, súčasťou zaužívaného názvu nápoja, a teda nepatrí do rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 1924/2006.
- (34) Podľa príslušného francúzskeho orgánu sa pojem „tonique“ nepoužíva na opis nealkoholického nápoja s obsahom horkej látky chinín.
- (35) Určité príslušné orgány sa domnievajú, že v prípade nahradenia pojmu „tonic“ (v angličtine) pojmom „tonik“ v chorvátčine, maďarčine, poľštine a slovinčine, sa tento pojem nepovažuje v uvedených príslušných členských štátoch za zdravotné tvrdenie v zmysle nariadenia (ES) č. 1924/2006; preto uvedené pojmy podľa ich názoru nepatria do rozsahu nariadenia.
- (36) Pojem „tonic“ a ekvivalentné jazykové formy, konkrétne „tonik“, „tónico“, „tónica“ a „tonicã“, keď sa používajú ako súčasť opisného názvu nápoja, patria do rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 1924/2006, pretože môžu vyvolávať dojem, že medzi potravinou, na ktorej sa uvádza tento pojem, a zdravím existuje súvislosť. Boli však poskytnuté dôkazy o tom, že uvedené pojmy sa tradične používajú v zmysle článku 1 ods. 4 tohto nariadenia ako druhové opisy pre triedu nápojov, konkrétne sytený nealkoholický nápoj s obsahom horkej látky chinín vo forme aróm FL 14.011, FL 14.152 alebo 14.155 podľa zoznamu Únie obsahujúceho arómy stanoveného v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1334/2008 (\*) o arómach a určitých zložkách potravín s aromatickými vlastnosťami na použitie v potravinách.
- (37) Pojem „tonic“ a ekvivalentné jazykové formy, konkrétne „tonik“, „tónico“, „tónica“ a „tonicã“, sa ako súčasť opisného názvu nápoja nepoužívajú s cieľom poukázať na vplyv tejto triedy potravín na zdravie ani ich priemerný spotrebiteľ nechápe ako tvrdenie, že táto trieda potravín má vplyv na zdravie.
- (38) Preto by sa mala udeliť výnimka z nariadenia (ES) č. 1924/2006 na používanie druhového opisu „tonic“ (v angličtine), keď sa používa ako súčasť opisného názvu syteného nealkoholického nápoja s obsahom horkej látky chinín vo forme aróm FL 14.011, FL 14.152 alebo 14.155 podľa zoznamu Únie obsahujúceho arómy stanoveného v nariadení (ES) č. 1334/2008. Pojem „tonic“ (v angličtine) sa v opisnom názve môže nahradiť pojmom „тоник“ (v bulharčine), „tonik“ (v češtine a slovenčine), „tónica“ (v španielčine a portugalcine), „tonica“ (v taliančine) alebo „tonicã“ (v rumunčine).
- (39) Dňa 23. apríla 2015 predložil príslušný taliansky orgán Komisii v súlade s článkom 1 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1924/2006 žiadosť spoločnosti Monviso S.P.A. týkajúcu sa používania pojmu „biscotto salute“ ako druhového opisu v Taliansku a na Malte.
- (40) Príslušný taliansky orgán poskytol žiadosť všetkým ostatným členským štátom; Príslušné členské štáty poskytli Komisii svoje stanoviská k uvedenej žiadosti.
- (41) Pojem „biscotto salute“ patrí do rozsahu nariadenia (ES) č. 1924/2006, pretože môže vyvolávať dojem, že medzi potravinou, na ktorej sa uvádza tento pojem, a zdravím existuje súvislosť. Boli však poskytnuté dôkazy o tom, že uvedený pojem sa tradične používa v zmysle článku 1 ods. 4 tohto nariadenia ako druhový opis pre triedu pekárenských výrobkov typu suchárov.
- (42) Pojem „biscotto salute“ sa v Taliansku nepoužíva s cieľom poukázať na vplyv tejto triedy potravín na zdravie ani ich priemerný spotrebiteľ nechápe ako tvrdenie, že táto trieda potravín má vplyv na zdravie.
- (43) Malta uviedla, že pojem „biscotto salute“ sa na maltskom trhu nepoužíva na opis pekárenských výrobkov typu suchárov.
- (44) Preto by sa mala udeliť výnimka z nariadenia (ES) č. 1924/2006 na používanie druhového opisu „biscotto salute“, keď sa používa v Taliansku na pekárenských výrobkoch typu suchárov.
- (45) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

(\*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1334/2008 zo 16. decembra 2008 o arómach a určitých zložkách potravín s aromatickými vlastnosťami na použitie v potravinách a o zmene a doplnení nariadenia Rady (EHS) č. 1601/91, nariadení (ES) č. 2232/96 a (ES) č. 110/2008 a smernice 2000/13/ES (Ú. v. EÚ L 354, 31.12.2008, s. 34).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

Druhové opisy uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu sú vyňaté z uplatňovania článku 1 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1924/2006 za podmienok stanovených v uvedenej prílohe.

#### Článok 2

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje vymedzenie cukrov určených na ľudskú spotrebu stanovené v bode A prílohy k smernici Rady 2001/111/ES.

#### Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. februára 2019

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER

---

## PRÍLOHA

Trieda potravín	Druhový opis	Členské štáty, v ktorých platí výnimka
Tvrdé a mäkké cukríky na báze cukru, ako aj variant bez cukru a variant so zníženou energetickou hodnotou na báze sladidiel (polyolov a/alebo intenzívnych sladidiel) s obsahom výťažkov alebo bylín, ovocia alebo iných rastlinných látok, medu alebo sladu	Brust-Caramellen Hustenbonbon	Nemecko, Rakúsko
	Halsbonbon, Hustenmischung, Hustenperle	Nemecko
	Hustenstopper, Hustenzuckerl	Rakúsko
	Cough drops	Spojené kráľovstvo
	Hoestbonbon, Keelpastille	Holandsko
	Rebuçados para a tosse	Portugalsko
Tvrdé cukríky na báze cukru, ako aj variant bez cukru a variant so zníženou energetickou hodnotou na báze sladidiel (polyolov a/alebo intenzívnych sladidiel)	Kurkkupastilli/Halspastill	Fínsko
Cukrárenské výrobky vyrobené z roztokov cukru, glukózového sirupu, invertovaného cukru a/alebo medu s pridaním bylinných zložiek vo forme sirupu	Hustensirup	Rakúsko
Sýtený nealkoholický nápoj s obsahom horkej látky chinín vo forme aróm FL 14.011, FL 14.152 alebo 14.155 podľa zoznamu Únie obsahujúceho arómy stanoveného v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 1334/2008	Tieto pojmy používané ako súčasť opisného názvu nápoja: „tonic“ (v angličtine) nahradený pojmom „Тоник“ (v bulharčine), „tonik“ (v češtine a slovenčine), „tónica“ (v španielčine a portugalčine), „tonica“ (v taliančine), „tonică“ (v rumunčine)	všetky členské štáty
Pekárenské výrobky typu suchárov	Biscotto salute	Taliansko